

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

20 JUNI 1975

WETSONTWERP

tot regeling van de inaanmerkingneming van bepaalde diensten voor het toekennen en berekenen van het emeritaatspensioen van bepaalde magistraten der arbeidsgerechten.

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Enig artikel.

In de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, wordt een artikel 35ter ingevoegd, luidende :

« Artikel 35ter. — De eerstbenoemde leden van de arbeidsgerechten hebben aanspraak op het emeritaat alsmede op het pensioen bepaald in artikel 391, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zelfs indien zij niet aan de voorwaarden gesteld bij het eerste lid van dat artikel mochten voldoen, als zij de pensioengerechtigde leeftijd bereiken.

De beroepsbezigheden die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de anciënniteit krachtens artikel 365 van het Gerechtelijk Wetboek of van artikel 35bis van de overgangsbepalingen van hetzelfde Wetboek, worden voor het berekenen van het pensioen dat toekomt aan de eerstbenoemde rechters van de arbeidsgerechten die ouder

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

20 JUIN 1975

PROJET DE LOI

réglant l'admissibilité de certains services pour l'octroi et le calcul de la pension de l'éméritat de certains magistrats des juridictions du travail.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article unique.

Il est inséré dans les dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, un article 35ter libellé comme suit :

« Article 35 ter. — Les membres premiers nommés des juridictions du travail ont droit à l'éméritat ainsi qu'à la pension fixée par le deuxième alinéa de l'article 391 du Code judiciaire alors même qu'ils ne rempliraient pas, lorsqu'ils atteindront l'âge de la mise à la retraite, les conditions fixées par le premier alinéa du susdit article.

Les activités professionnelles qui entrent en ligne de compte pour le calcul de l'ancienneté en vertu de l'article 365 du Code judiciaire ou de l'article 35bis des dispositions transitoires du même Code, sont assimilées à des années de service dans la magistrature, au sens des articles 391 et 392 du susdit Code, pour le calcul de la pension revenant aux

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

127 (B. Z. 1974).

— N° 1 : Wetsvoorstel.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 juni 1975.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

127 (S. E. 1974).

— N° 1 : Proposition de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

19 juin 1975.

waren dan 55 jaar op het ogenblik van hun benoeming, gelijkgesteld met dienstjaren in de zin van de artikelen 391 en 392 van hetzelfde Wetboek. »

magistrats premiers nommés des juridictions du travail qui étaient âgés de plus de 55 ans au moment de leur nomination. »

Brussel, 19 juni 1975.

Bruxelles, le 19 juin 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

De Secretarissen,

Les Secrétaires,

W. MESOTTEN,
A. BOGAERTS.
